

ÁVILA

San Vicente nº 5
"edificio Centro de Recepción
de Visitantes" 3ª planta
05001 Ávila
oficinadeturismodeavila@jcyl.es

turismocastillayleon.com

> "LA CIUDAD"

Caminar sin prisa por las serpenteantes calles de la amurallada ciudad de Ávila es uno de los pocos ejercicios mágicos al alcance de cualquiera que no haya sucumbido a la era tecnológica. La UNESCO declaró Patrimonio de la Humanidad a este lugar, "tierra de cantos y de santos", como plataforma internacional para preservar un perímetro único en cuyo interior el tiempo lleva parado cuatro siglos a favor de la Historia, de la religiosidad, del arte... y de los viajeros capaces de disfrutar el rumor de las piedras. Es la capital de provincia española situada a mayor altitud, y en esa atalaya, a 1130 m. sobre el nivel del mar, permanecen con salud envidiable sus escenarios medievales-tempos y conventos criados en el románico-, y sus emblemas renacentistas-palacios y mansiones de la nobleza castellana-, mientras el fluir de la vida de hoy se expresa con barrios que ya no son sobrenaturales pero tienen prohibido romper "lo que siempre ha sido".

> "LA CIUDAD"

Caminar sin prisa por las serpenteantes calles de la amurallada ciudad de Ávila es uno de los pocos ejercicios mágicos al alcance de cualquiera que no haya sucumbido a la era tecnológica. La UNESCO declaró Patrimonio de la Humanidad a este lugar, "tierra de cantos y de santos", como plataforma internacional para preservar un perímetro único en cuyo interior el tiempo lleva parado cuatro siglos a favor de la Historia, de la religiosidad, del arte... y de los viajeros capaces de disfrutar el rumor de las piedras. Es la capital de provincia española situada a mayor altitud, y en esa atalaya, a 1130 m. sobre el nivel del mar, permanecen con salud envidiable sus escenarios medievales-tempos y conventos criados en el románico-, y sus emblemas renacentistas-palacios y mansiones de la nobleza castellana-, mientras el fluir de la vida de hoy se expresa con barrios que ya no son sobrenaturales pero tienen prohibido romper "lo que siempre ha sido".

> "ARTE Y CULTURA"

> MONUMENTOS
1. MURALLA. La mejor conservada de España. Construida en la segunda mitad del siglo XII, tiene hoy 2,5 kilómetros de longitud, y el pasante encuentra en su tránsito aproximadamente 2.500 almenas, 88 torres, seis puertas, y tres portillos, además de un ábside catedralicio y una singular espadaña.
4. MANSIÓN DE LOS VELADA. Palacio renacentista con espléndida puerta adovelada, arco conopial, ventana enrejada y numerosos escudos.

5. CATEDRAL. Iniciada en el siglo XII en un estilo románico tardío y ogival, quedó rematada en el XVI con las trazas de la primera catedral gótica española. En su arquitectura exterior predominan los detalles de una fortaleza por encima de lo religioso, mostrando el medieval matrimonio entre la cruz y la espada. En el interior, son impresionantes la girola y el sepulcro de El Tostado, tan bello que parece un retablo antes que una tumba.

6. PALACIO DE VALDERRABANOS. Edificio del siglo XV, conserva en su fachada ajimeces y blasones nobiliarios de gran interés histórico.
10. PALACIO DE LOS DÁVILA. Erigido como sede de un linaje nobiliario a partir del siglo XIII, muestra el devenir de los estilos constructivos desde el románico al renaciente, y los símbolos de disuasión de los palacios-fortaleza.

11. IGLESIA DE SAN JUAN. Iniciada como románica, posee también trazas góticas y renacentes, en su pila bautismal recibió las aguas Santa Teresa.
13. MANSIÓN DE LOS VERDUGO. Edificio plateresco de larga fachada, con dos torres apenas sobresalientes y escudos nobiliarios enmarcados en alfiz de bolos.

15. MANSIÓN DE LOS ÁGUILA. Fachada renacentista en granito y mamposta, cuya puerta principal se sitúa entre dos altas y esbeltas columnas de una sola pieza.
18. CAPILLA DE MOSEN RUBÍ. Convento de dominicas, en cuyas trazas se funden el tardogótico y el Renacimiento. Originales escudos que han propiciado interpretaciones esotéricas.

19. PALACIO DE BENAVITES. Construido a mediados del siglo XVI, su estructura fue totalmente alterada por añadidos en el XIX. Hoy es el Parador Nacional de Turismo "Raimundo de Borgoña".
23. IGLESIA DE SAN ESTEBAN. Originales ábsides y capiteles renacentes en un templo originariamente románico.

24. MANSIÓN DE LOS POLENTINOS. Abundante riqueza decorativa renacentista para detalles relacionados con el orgullo militar de sus antiguos moradores.
27. TORREÓN DE LOS GUZMANES. Construido a principios del siglo XVI.

29. MANSIÓN DE LOS SUPERUNDA. Palacio renacentista del siglo XVI.
30. PALACIO DE LOS ALMARZA. Contiguo al anterior, fue construido en el mismo estilo renaciente que caracterizó a la decimosexta centuria.

31. CONVENTO-BASÍLICA DE SANTA TERESA. Edificado en el siglo XVII sobre el solar de la casa natal de Santa Teresa de Jesús en estilo barroco y jalameda de imágenes debidas a Gregorio Fernández.
35. MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE GRACIA. Convento de religiosas Agustinas fundado en 1509 con traza gótica, en cuyas estancias fue educada Santa Teresa.

37. IGLESIA DE SAN PEDRO. Primera parroquia de Ávila, su fábrica románica está coronada por un bello rosetón gótico.
39. MONASTERIO DE SAN JOSÉ. Primera fundación de Santa Teresa, en 1562, contiene una iglesia erigida ya en el XVI según inspiración herreriana.
45. SANTO TOMÉ EL VIEJO. Iglesia románica erigida desde el siglo XII.
46. MANSIÓN DE LOS DEANES (MUSEO PROVINCIAL). Edificio en conjunto renacentista de inspiración veneciana, fue rematado luego con un ático barroco.

48. BASÍLICA DE SAN VICENTE. Templo erigido entre los siglos XI y XIV, conserva la portada Oeste en impecable traza románica dando paso a un edificio plateresco de ese estilo.
49. CUATRO POSTES. Antiguo humilladero desde el que se domina visualmente la ciudad, está compuesto por cuatro columnas dóricas que escoltan una cruz.
61. ERMITA DE SAN SEGUNDO. Templo románico del siglo XII, a la que el genial escultor Juan de Juni contribuyó con una escultura en alabastro del santo titular.

62. IGLESIA DE SANTA MARÍA DE LA CABEZA. Templo que también muestra la mixtura de elementos románicos y remates mudéjares, tuvo adosado a sus muros el antiguo cementerio de la ciudad.
53. IGLESIA DE SAN MARTÍN. Construida en el siglo XIV, destaca su torre de estilo mixto románico-mudéjar.
54. MONASTERIO DE LA ENCARNACIÓN. Convento de religiosas Carmelitas Descalzas, entre sus paredes vivió Santa Teresa durante tres décadas y durante dos años también su confesor San Juan de la Cruz.

55. IGLESIA DE SAN ANDRÉS. Iglesia románica sin cruceo, extramuros de la ciudad.
56. RUINAS DE SAN FRANCISCO. Antaño fue un importante recinto religioso y lugar de enterramiento de nobles. Hoy es auditorio.
57. CONVENTO DE SAN ANTONIO. El sobrio estilo herreriano caracteriza a este conjunto monumental edificado en el siglo XVI, con interesantes añadidos barrocos en el XVIII.
58. CONVENTO DE SANTA ANA. Antigua residencia de religiosas cistercienses, fue construida en el siglo XIV conforme a traza gótica. Actualmente delegación de la Junta de Castilla y León.

60. CONVENTO DE LAS GORDILLAS. Estructuralmente está integrado por elementos góticos y renacentes, conforme a los usos españoles del siglo XVI.
61. MONASTERIO DE SANTO TOMÁS. Tres claustros solemnes y una iglesia de una sola nave rematada por un retablo de Pedro Berruguete caracterizan a este conjunto de traza gótica construido en el siglo XV y que fue sede estatal de los Reyes Católicos. Hoy alberga el Museo de Arte Oriental y de Historia Natural.
62. ERMITA DE LAS VACAS. Iglesia en la que se combinan la fachada en tapial y ladrillo -siglo XV con la cabecera de sillera de granito al estilo herreriano imperante en el siguiente siglo.
63. IGLESIA DE SAN NICOLÁS. Pequeño templo románico edificado en el siglo XIII.

> "GASTRONOMÍA"

Con estándares de la categoría de las alubias de El Barco de Ávila y de los chuletones de ternera "avileña", la cocina avileña está basada en productos de la provincia y conquista el paladar sin necesidad de estropeados. El "cocido moraneño", el "gazpacho" a base de hortalizas del valle del Tietar, el cochinito, el cordero asado, las truchas del Tormes, el homazo y, por supuesto, las "yemas de Santa Teresa" cumplen esas convincentes condiciones gastronómicas.

> "THE TOWN"

Strolling unhurriedly along the winding streets of the walled city of Ávila is one of the few magical exercises within everyone's reach which have not succumbed to the age of technology. The UNESCO declared this place in the "land of songs and saints" World Heritage, as an international platform for preserving a unique perimeter in whose interior time has been stopped for four centuries in favour of History, religion, art, etc. and of travellers able to enjoy the murmur of the stones. It is the Spanish provincial capital situated at the highest altitude, and on this vantage point 1130 metres above sea level its medieval scenes remain in enviable health -churches and convents bred in the Romanesque romans-, and its Renaissance symbols -palaces and mansions of the Castilian nobility-, whilst the flow of modern life is expressed in districts which are no longer supernatural but which have been banned from breaking up "what has always been".

> "ART & CULTURE"

> BUILDINGS OF SPECIAL INTEREST
1. THE CITYWALL. The best preserved in Spain. Built in the 12th century, today it is 2,5 kilometres long and walkers will find along the route approximately 2500 battlements, 88 towers, 6 gates and 3 wicket gates, plus the apse of the cathedral and a singular bell tower.
4. MANSION OF THE VELADA FAMILY. A Renaissance palace with a splendid arched door, ogival arch, grated windows and numerous coat of arms.
5. CATHEDRAL. Commenced in the 12th century in late ogival Romanesque style, it was completed in the 16th century as the first cathedral in Spain with Gothic design. Predominant in its exterior architecture are the details of a fortress above those of a church, showing the medieval alliance between the cross and the sword. Impressive inside are the ambulatory and the tomb of El Tostado, so beautiful that it seems more like an altarpiece than a tomb.

6. PALACE OF VALDERRABANOS. A 15th century building, it preserves on its façade richly decorated windows and noble coat of arms of great historic interest.
10. PALACE OF THE DÁVILA FAMILY. Erected as the residence of a noble lineage from the 13th century, it shows the evolution of building styles from Romanesque to Renaissance and the deterrent symbols of a fortress-palace.
11. CHURCH OF SAN JUAN. Erected in the 16th in Gothic and Renaissance style, Santa Teresa was christened in its font.

13. MANSION OF THE VERDUGO FAMILY. A Plateresque building with a long façade with two barely prominent towers and noble coat of arms and a decorated window.
15. MANSION OF THE ÁGUILA FAMILY. Renaissance façade in granite and stonework, whose main door is situated between two tall, slim columns of one single piece.
18. CHAPEL OF MOSEN RUBÍ. A Dominican convent, whose late Gothic style blends with Renaissance. Original symbols that have propitiated esoteric interpretations.

19. PALACE OF BENAVITES. Built in the mid 16th century, its structure was completely altered by additions in the 19th century, with interesting Baroque additions in the 17th century.
58. CONVENT OF SANTA ANA. The residence of Cistercian nuns, it was built in the 14th century according to gothic design. Currently delegation of the Junta de Castilla y León
60. CONVENT OF LAS GORDILLAS. Structurally it is made up of Gothic and Renaissance elements, according to Spanish customs of the 16th century.
61. MONASTERY OF SANTO TOMÁS. Three solemn cloisters and a church with a single nave crowned by an altarpiece by Pedro Berruguete characterize this building of gothic design constructed in the 15th century and which was the summer residence of the king Ferdinand and Queen Isabella. Today it is home to the Museum of Oriental Art and Natural History

62. HERMITAGE OF LAS VACAS. A church in which the 15th century pisé and brick façade is combined with the granite choir stalls in the Herrerian style which prevailed in the following century.
63. CHURCH OF SAN NICOLÁS. A small Romanesque church built in the 12th century.
31. CONVENT OF SANTA TERESA. Built in the 17th century, on the plot of the house where Santa Teresa was born, in Baroque style and marked with images by Gregorio Fernández.
35. MONASTERY OF SANTA MARÍA DE GRACIA. A convent of Augustinian nuns founded in 1509 with Gothic tracery, where Santa Teresa was brought up.

37. CHURCH OF SAN PEDRO. First parish of Ávila, its Romanesque structure is crowned by a fine Gothic rose window.
39. MONASTERY OF SAN JOSÉ. First foundation of Santa Teresa in 1562, it contains a church already erected in the 16th century according to Herrerian inspiration.
45. SANTO TOMÉ EL VIEJO. A Romanesque church erected from the 12th century.
46. MANSION OF THE DEANS (PROVINCIAL MUSEUM). On the whole a Renaissance building of Venetian inspiration, it was later finished off with a Baroque attic.
48. BASÍLICA OF SAN VICENTE. A church erected between the 11th and 14th centuries, it preserves the West porch in impecable Romanesque design, giving way to a building brimming with this style.
49. CUATRO POSTES. An old shrine with a panoramic view over the city, it comprises four Doric columns which guard a cross.
51. HERMITAGE OF SAN SEGUNDO. A Romanesque church of the 12th century to which the brilliant sculptor Juan de Juni contributed with an alabaster sculpture of the title saint.

52. CHURCH OF SANTA MARÍA DE LA CABEZA. A church which also shows a mixture of Romanesque elements and Mudéjar finishes, its walls backed onto the old city cemetery.
53. CHURCH OF SAN MARTÍN. Built in the 14th century, its tower of mixed Romanesque-Mudéjar style is noteworthy.
54. MONASTERY OF LA ENCARNACIÓN. Convent of the Barefoot Carmelite nuns, within its walls Santa Teresa lived for three decades, as did her confessor San Juan de la Cruz during the last two years of his life.
55. CHURCH OF SAN ANDRÉS. A Romanesque church without a transept, outside the city walls.
56. RUINS OF SAN FRANCISCO. It was formerly an important religious enclosure and burial place of noblemen.
57. CONVENT OF SAN ANTONIO. The sober Herrerian style characterises this monumental building constructed in the 16th century, with interesting Baroque additions in the 17th century.

58. CONVENT OF SANTA ANA. The residence of Cistercian nuns, it was built in the 14th century according to gothic design. Currently delegation of the Junta de Castilla y León
60. CONVENT OF LAS GORDILLAS. Structurally it is made up of Gothic and Renaissance elements, according to Spanish customs of the 16th century.
61. MONASTERY OF SANTO TOMÁS. Three solemn cloisters and a church with a single nave crowned by an altarpiece by Pedro Berruguete characterize this building of gothic design constructed in the 15th century and which was the summer residence of the king Ferdinand and Queen Isabella. Today it is home to the Museum of Oriental Art and Natural History

62. HERMITAGE OF LAS VACAS. A church in which the 15th century pisé and brick façade is combined with the granite choir stalls in the Herrerian style which prevailed in the following century.
63. CHURCH OF SAN NICOLÁS. A small Romanesque church built in the 12th century.
31. CONVENT OF SANTA TERESA. Built in the 17th century, on the plot of the house where Santa Teresa was born, in Baroque style and marked with images by Gregorio Fernández.
35. MONASTERY OF SANTA MARÍA DE GRACIA. A convent of Augustinian nuns founded in 1509 with Gothic tracery, where Santa Teresa was brought up.

37. CHURCH OF SAN PEDRO. First parish of Ávila, its Romanesque structure is crowned by a fine Gothic rose window.
39. MONASTERY OF SAN JOSÉ. First foundation of Santa Teresa in 1562, it contains a church already erected in the 16th century according to Herrerian inspiration.
45. SANTO TOMÉ EL VIEJO. A Romanesque church erected from the 12th century.
46. MANSION OF THE DEANS (PROVINCIAL MUSEUM). On the whole a Renaissance building of Venetian inspiration, it was later finished off with a Baroque attic.
48. BASÍLICA OF SAN VICENTE. A church erected between the 11th and 14th centuries, it preserves the West porch in impecable Romanesque design, giving way to a building brimming with this style.
49. CUATRO POSTES. An old shrine with a panoramic view over the city, it comprises four Doric columns which guard a cross.
51. HERMITAGE OF SAN SEGUNDO. A Romanesque church of the 12th century to which the brilliant sculptor Juan de Juni contributed with an alabaster sculpture of the title saint.

52. CHURCH OF SANTA MARÍA DE LA CABEZA. A church which also shows a mixture of Romanesque elements and Mudéjar finishes, its walls backed onto the old city cemetery.
53. CHURCH OF SAN MARTÍN. Built in the 14th century, its tower of mixed Romanesque-Mudéjar style is noteworthy.
54. MONASTERY OF LA ENCARNACIÓN. Convent of the Barefoot Carmelite nuns, within its walls Santa Teresa lived for three decades, as did her confessor San Juan de la Cruz during the last two years of his life.
55. CHURCH OF SAN ANDRÉS. A Romanesque church without a transept, outside the city walls.
56. RUINS OF SAN FRANCISCO. It was formerly an important religious enclosure and burial place of noblemen.
57. CONVENT OF SAN ANTONIO. The sober Herrerian style characterises this monumental building constructed in the 16th century, with interesting Baroque additions in the 17th century.

58. CONVENT OF SANTA ANA. The residence of Cistercian nuns, it was built in the 14th century according to gothic design. Currently delegation of the Junta de Castilla y León
60. CONVENT OF LAS GORDILLAS. Structurally it is made up of Gothic and Renaissance elements, according to Spanish customs of the 16th century.
61. MONASTERY OF SANTO TOMÁS. Three solemn cloisters and a church with a single nave crowned by an altarpiece by Pedro Berruguete characterize this building of gothic design constructed in the 15th century and which was the summer residence of the king Ferdinand and Queen Isabella. Today it is home to the Museum of Oriental Art and Natural History

62. HERMITAGE OF LAS VACAS. A church in which the 15th century pisé and brick façade is combined with the granite choir stalls in the Herrerian style which prevailed in the following century.
63. CHURCH OF SAN NICOLÁS. A small Romanesque church built in the 12th century.
31. CONVENT OF SANTA TERESA. Built in the 17th century, on the plot of the house where Santa Teresa was born, in Baroque style and marked with images by Gregorio Fernández.
35. MONASTERY OF SANTA MARÍA DE GRACIA. A convent of Augustinian nuns founded in 1509 with Gothic tracery, where Santa Teresa was brought up.

> "CURIOSITIES"

> FESTIVITIES!
San Segundo (2nd May). A typical pilgrimage to the hermitage of this saint.
Nuestra Señora de las Vacas (second Sunday in May). Over the portico of the hermitage, at the end of the traditional pilgrimage, the gifts presented to the Virgin by the faithful are auctioned.
Fiestas de la Santa (15th October). The main festivity of the city of Ávila, in honour of Santa Teresa de Jesús, with all types of religious and secular events.
Virgen de Sonsoles (First Sunday in July). Joins the people of the city of Ávila with those of the valleys of Ambles and Sierracilla in the pilgrimages of the Ofrenda Chica ("Little Offering") and the Ofrenda Grande ("Large Offering"). During the latter the "game of the flag" takes place before the Virgin, a dance of pure skill with a flag around the body.
Summer Festivities.

> EASTER WEEK
Marked by the penitential procession of the Stations of the Cross during the early hours of Good Friday morning, which travels the length of the wall with the image of the Christ of the Condemned, it contains all the elements of scenography and popular religious feeling in the unique setting of the walled city full of churches. Maundy Thursday offers an early morning procession, which lights up the darkness with hundreds of torches. National Touristic Interest.
> HANDICRAFTS!
Works in skin, leather and ceramics characterize the handicrafts of Ávila today, although it is also possible to find notable metalwork and wool or straw articles. Almost all the producing workshops are located in towns or villages of the province, but the products may be acquired in the many central establishments of the city of Ávila.

> "GASTRONOMY"

With beans like those of El Barco de Ávila and T-Bone steaks "avileña", the cuisine of Ávila is based of the produce of the province and conquers the palate without need for stridency. "Cocido moraneño" (a stew), "gazpacho" based on vegetables from the Tietar Valley, suckling pig, roast lamb, trout from the River Tormes, Easter cake and, of course, the "yemas de Santa Teresa" (small sweets made of egg yolk), fulfil those convincing gastronomic conditions.

> "LA VILLE"

Se promener sans se presser dans les rues serpenteantes et les murailles de la ville d'Ávila, est l'un des exercices magiques à la portée de tous ceux qui n'ont pas encore succombé à l'ère technologique. L'UNESCO a déclaré cette ville, "terre de chants et de saints", Patrimoine de l'Humanité, en tant que plate-forme internationale capable de préserver un périmètre unique, à l'intérieur duquel le temps s'est arrêté il y a quatre siècles, en faveur de l'histoire, de la religiosité, de l'art... et des voyageurs capables de profiter du murmure des pierres. C'est la plus haute capitale en altitude des provinces espagnoles, et dans cette tour de guet à 1130 mètres au-dessus du niveau de la mer subsistent les scènes médiévales-églises et couvents romans-, et les emblemes de la Renaissance-palais et demeures de la noblesse castillane-, alors que la déroulement de la vie moderne se reflète à travers des quartiers qui ne sont pas surnaturels mais qui ne cessent de conserver "ce qui a toujours été".

> "ART ET CULTURE"

> MONUMENTS
1. MURAILLE. La mieux conservée d'Espagne. Construite au XIIème siècle, elle compte aujourd'hui 2,5 kilomètres de longueur, et le promeneur croise le long du chemin près de 2500 créneaux, 88 tours, 6 portes et 3 portillons, en plus d'une abside de cathédrale et un campanile singulier.
4. DEMAURE DES VELADA. Palais de la Renaissance avec une splendide porte en briques, un arc en accolade, une fenêtre avec des grillages et de nombreux écusons.
5. CATHEDRALE. Commencée au XIIème siècle, dans un style roman tardif et ogival, elle fut terminée au XVIème selon le plan de la première cathédrale gothique espagnole. Dans l'architecture extérieure, les détails d'une fortresse prédominent sur ceux d'un temple, et montre le mariage médiéval entre la croix et l'épée. Antérieur, la carole et le tombeau de El Tostado impressionnent. Ils sont si beaux qu'on croirait un retable plutôt qu'une tombe.
6. PALAIS DE VALDERRABANOS. Edifice du XVIème siècle, qui conserve dans sa façade des fenêtres à meneaux et des blasons nobles de grand intérêt historique.
10. PALAIS DES DÁVILA. Construit comme siège de la noblesse, à partir du XIIIème, il montre le devenir des styles constructifs, du roman à la Renaissance, et les symboles de dissuasion des palais fortresses.

11. EGLISE DE SAINT JEAN. Construite au XVIème siècle sur un tracé gothique et de la Renaissance. C'est dans ces fonts baptismaux que Sainte Thérèse fut baptisée.
13. DEMAURE DES VERDUGO. Edifice plateresque avec une longue façade, des tours à peines sortantes et des écusons nobiliaries dont le cadre qui les entoure est décoré de boules.
15. DEMAURE DES ÁGUILA. Façade de la Renaissance en granite et revêtue d'une maçonnerie, dont la porte principale est située entre deux hautes colonnes sveltes d'une seule pièce.
18. CHAPELLE DE MOSEN RUBÍ. Couvent dominicain, dont le plan a été inspiré du gothique tardif et de la Renaissance. Originaux blasons qui ont donné lieu à des interprétations esotériques.
19. PALAIS DES BENAVITES. Construit vers la moitié du XVIème siècle, sa structure fut totalement modifiée par des ajouts au XIXème. C'est aujourd'hui le Parador National de Tourisme "Raimundo de Bourgogne".

23. EGLISE DE SAN ESTEBAN. Des absides originales et des chapiteaux de la Renaissance dans un temple d'origine romane.
24. DEMAURE DES POLENTINOS. Abondante richesse décorative de la Renaissance pour des détails en relation avec l'orgueil militaire des anciens habitants.
27. GROS TOUR DES GUZMAN. C'est la plus belle et la plus singulière des grosses tours d'Ávila, construite au XVIème siècle.
29. DEMAURE DES SUPERUNDA. Palais renaisissant du XVIème siècle.
30. PALAIS DES ALMARZA. Contigu à l'antérieur, il fut construit dans le même style renaisissant qui caractérisa le seizième siècle.
31. COUVENT DE SAINTE THERESE. Construit au XVIIème sur l'emplacement de la maison natale de Sainte Thérèse de Jésus, dans un style baroque et jalonnée de statues de Gregorio Fernández.

37. EGLISE DE SAN PEDRO. Première paroisse d'Ávila, l'édifice roman est couronné par une belle rosace gothique.
39. MONASTERE DE SAN JOSÉ. Première fondation de Sainte Thérèse, en 1562, qui contient une église construite au XVIème, inspirée de Herrera.
45. SANTO TOMÉ EL VIEJO. Eglise romane construite au XIIème siècle.
46. DEMAURE DES DOYENS (MUSEE DE LA PROVINCE). Edifice de la Renaissance et d'inspiration vénitienne qui fut terminé plus tard avec un attique baroque.
48. BASILIQUE DE SAN VICENTE. Temple construit entre le XIème et le XIIème siècles, qui conserve le portail Ouest dans un impecable plan roman, que donne sur un édifice pléthorique de ce style.
49. CUATRO POSTES. Ancien "humilladero" (lieu de prières) d'où l'on domine la ville, et qui se compose de quatre colonnes doriques entourant une croix.

51. ERMITTE DE SAN SEGUNDO. Temple roman du XIIème siècle, auquel le célèbre sculpteur Juan de Juni contribua avec une sculpture en albâtre du saint titulaire.
52. EGLISE DE SANTA MARÍA DE LA CABEZA. Temple qui montre également le mélange d'éléments romans et de finitions mudéjares. L'ancien cimetière de la ville était adossé à ses murs.
53. EGLISE DE SAN MARTIN. Construite au XVIème siècle, on remarque sa tour de style mixte, roman-mudéjar.
54. MONASTERE DE LA ENCARNACION. Couvent de religieuses Carmélites Déchaussées, c'est là que vécut Sainte Thérèse durant treize ans, ainsi que son confesseur les deux dernières années, saint Jean de la Croix.
55. EGLISE DE SAN ANDRÉS. Eglise romane sans calvaire, à l'extérieur de la ville.
56. RUINES DE SAINT FRANÇOIS. Autrefois, c'était une enceinte religieuse importante et un lieu d'enterrement pour les nobles.
57. COUVENT DE SAINTE ANTOINE. Le style sobre de Herrera caractérise cet ensemble monumental construit au XVIème siècle, avec des éléments ajoutés baroques intéressants, du XVIIIème.

58. COUVENT DE SANTA ANA. Résidence de religieuses cisterciennes qui fut construit au XVIème siècle selon un plan gothique. Actuellement, siège de l'office provincial de la Junta de Castilla y León
60. COUVENT DES GORDILLAS. Sa structure regroupe des éléments gothiques et de la Renaissance, selon l'usage espagnol du XVIème siècle.
61. MONASTERE DE SANTO TOMAS. Trois cloîtres solennels et une église d'une seule nef couronnée par un retable de Pedro Berruguete caractérisent cet ensemble de plan gothique, construit au XVIème siècle et qui fut le siège estival des Rois Catholiques. Il abrite de nos jours le Musée d'Art Oriental et d'Histoire Naturelle.
62. ERMITTE DE LAS VACAS. Eglise qui combine une façade en brique et en pisé du XVIème siècle, avec la partie principale des stalles en granite dans le style de Herrera, imposant au siècle suivant.
63. COUVENT DE SAINT NICOLÁS. Petit temple roman construit au XIIIème siècle.

37. EGLISE DE SAN PEDRO. Première paroisse d'Ávila, l'édifice roman est couronné par une belle rosace gothique.
39. MONASTERE DE SAN JOSÉ. Première fondation de Sainte Thérèse, en 1562, qui contient une église construite au XVIème, inspirée de Herrera.
45. SANTO TOMÉ EL VIEJO. Eglise romane construite au XIIème siècle.
46. DEMAURE DES DOYENS (MUSEE DE LA PROVINCE). Edifice de la Renaissance et d'inspiration vénitienne qui fut terminé plus tard avec un attique baroque.
48. BASILIQUE DE SAN VICENTE. Temple construit entre le XIème et le XIIème siècles, qui conserve le portail Ouest dans un impecable plan roman, que donne sur un édifice pléthorique de ce style.
49. CUATRO POSTES. Ancien "humilladero" (lieu de prières) d'où l'on domine la ville, et qui se compose de quatre colonnes doriques entourant une croix.
51. ERMITTE DE SAN SEGUNDO. Temple roman du XIIème siècle, auquel le célèbre sculpteur Juan de Juni contribua avec une sculpture en albâtre du saint titulaire.
52. EGLISE DE SANTA MARÍA DE LA CABEZA. Temple qui montre également le mélange d'éléments romans et de finitions mudéjares. L'ancien cimetière de la ville était adossé à ses murs.
53. EGLISE DE SAN MARTIN. Construite au XVIème siècle, on remarque sa tour de style mixte, roman-mudéjar.
54. MONASTERE DE LA ENCARNACION. Couvent de religieuses Carmélites Déchaussées, c'est là que vécut Sainte Thérèse durant treize ans, ainsi que son confesseur les deux dernières années, saint Jean de la Croix.
55. EGLISE DE SAN ANDRÉS. Eglise romane sans calvaire, à l'extérieur de la ville.
56. RUINES DE SAINT FRANÇOIS. Autrefois, c'était une enceinte religieuse importante et un lieu d'enterrement pour les nobles.
57. COUVENT DE SAINTE ANTOINE. Le style sobre de Herrera caractérise cet ensemble monumental construit au XVIème siècle, avec des éléments ajoutés baroques intéressants, du XVIIIème.

58. COUVENT DE SANTA ANA. Résidence de religieuses cisterciennes qui fut construit au XVIème siècle selon un plan gothique. Actuellement, siège de l'office provincial de la Junta de Castilla y León
60. COUVENT DES GORDILLAS. Sa structure regroupe des éléments gothiques et de la Renaissance, selon l'usage espagnol du XVIème siècle.
61. MONASTERE DE SANTO TOMAS. Trois cloîtres solennels et une église d'une seule nef couronnée par un retable de Pedro Berruguete caractérisent cet ensemble de plan gothique, construit au XVIème siècle et qui fut le siège estival des Rois Catholiques. Il abrite de nos jours le Musée d'Art Oriental et d'Histoire Naturelle.
62. ERMITTE DE LAS VACAS. Eglise qui combine une façade en brique et en pisé du XVIème siècle, avec la partie principale des stalles en granite dans le style de Herrera, imposant au siècle suivant.
63. COUVENT DE SAINT NICOLÁS. Petit temple roman construit au XIIIème siècle.

37. EGLISE DE SAN PEDRO. Première paroisse d'Ávila, l'édifice roman est couronné par une belle rosace gothique.
39. MONASTERE DE SAN JOSÉ. Première fondation de Sainte Thérèse, en 1562, qui contient une église construite au XVIème, inspirée de Herrera.
45. SANTO TOMÉ EL VIEJO. Eglise romane construite au XIIème siècle.
46. DEMAURE DES DOYENS (MUSEE DE LA PROVINCE). Edifice de la Renaissance et d'inspiration vénitienne qui fut terminé plus tard avec un attique baroque.
48. BASILIQUE DE SAN VICENTE. Temple construit entre le XIème et le XIIème siècles, qui conserve le portail Ouest dans un impecable plan roman, que donne sur un édifice pléthorique de ce style.
49. CUATRO POSTES. Ancien "humilladero" (lieu de prières) d'où l'on domine la ville, et qui se compose de quatre colonnes doriques entourant une croix.
51. ERMITTE DE SAN SEGUNDO. Temple roman du XIIème siècle, auquel le célèbre sculpteur Juan de Juni contribua avec une sculpture en albâtre du saint titulaire.
52. EGLISE DE SANTA MARÍA DE LA CABEZA. Temple qui montre également le mélange d'éléments romans et de finitions mudéjares. L'ancien cimetière de la ville était adossé à ses murs.
53. EGLISE DE SAN MARTIN. Construite au XVIème siècle, on remarque sa tour de style mixte, roman-mudéjar.
54. MONASTERE DE LA ENCARNACION. Couvent de religieuses Carmélites Déchaussées, c'est là que vécut Sainte Thérèse durant treize ans, ainsi que son confesseur les deux dernières années, saint Jean de la Croix.
55. EGLISE DE SAN ANDRÉS. Eglise romane sans calvaire, à l'extérieur de la ville.
56. RUINES DE SAINT FRANÇOIS. Autrefois, c'était une enceinte religieuse importante et un lieu d'enterrement pour les nobles.
57. COUVENT DE SAINTE ANTOINE. Le style sobre de Herrera caractérise cet ensemble monumental construit au XVIème siècle, avec des éléments ajoutés baroques intéressants, du XVIIIème.

58. COUVENT DE SANTA ANA. Résidence de religieuses cisterciennes qui fut construit au XVIème siècle selon un plan gothique. Actuellement, siège de l'office provincial de la Junta de Castilla y León
60. COUVENT DES GORDILLAS. Sa structure regroupe des éléments gothiques et de la Renaissance, selon l'usage espagnol du XVIème siècle.
61. MONASTERE DE SANTO TOMAS. Trois cloîtres solennels et une église d'une seule nef couronnée par un retable de Pedro Berruguete caractérisent cet ensemble de plan gothique, construit au XVIème siècle et qui fut le siège estival des Rois Catholiques. Il abrite de nos jours le Musée d'Art Oriental et d'Histoire Naturelle.
62. ERMITTE DE LAS VACAS. Eglise qui combine une façade en brique et en pisé du XVIème siècle, avec la partie principale des stalles en granite dans le style de Herrera, imposant au siècle suivant.
63. COUVENT DE SAINT NICOLÁS. Petit temple roman construit au XIIIème siècle.

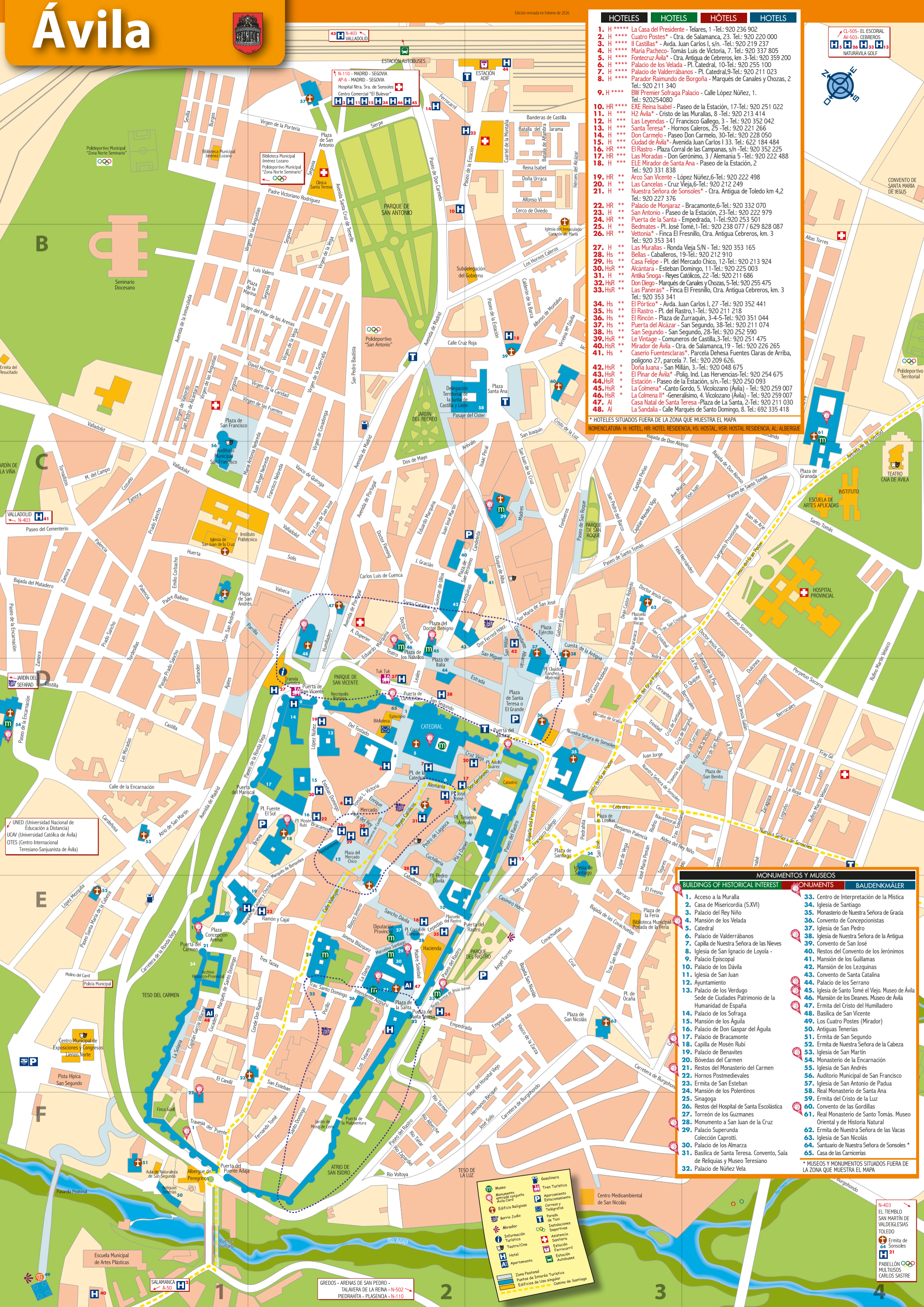
37. EGLISE DE SAN PEDRO. Première paroisse d'Ávila, l'édifice roman est couronné par une belle rosace gothique.
39. MONASTERE DE SAN JOSÉ. Première fondation de Sainte Thérèse, en 1562, qui contient une église construite au XVIème, inspirée de Herrera.
45. SANTO TOMÉ EL VIEJO. Eglise romane construite au XIIème siècle.
46. DEMAURE DES DOYENS (MUSEE DE LA PROVINCE). Edifice de la Renaissance et d'inspiration vénitienne qui fut terminé plus tard avec un attique baroque.
48. BASILIQUE DE SAN VICENTE. Temple construit entre le XIème et le XIIème siècles, qui conserve le portail Ouest dans un impecable plan roman, que donne sur un édifice pléthorique de ce style.
49. CUATRO POSTES. Ancien "humilladero" (lieu de prières) d'où l'on domine la ville, et qui se compose de quatre colonnes doriques entourant une croix.
51. ERMITTE DE SAN SEGUNDO. Temple roman du XIIème siècle, auquel le célèbre sculpteur Juan de Juni contribua avec une sculpture en albâtre du saint titulaire.
52. EGLISE DE SANTA MARÍA DE LA CABEZA. Temple qui montre également le mélange d'éléments romans et de finitions mudéjares. L'ancien cimetière de la ville était adossé à ses murs.
53. EGLISE DE SAN MARTIN. Construite au XVIème siècle, on remarque sa tour de style mixte, roman-mudéjar.
54. MONASTERE DE LA ENCARNACION. Couvent de religieuses Carmélites Déchaussées, c'est là que vécut Sainte Thérèse durant treize ans, ainsi que son confesseur les deux dernières années, saint Jean de la Croix.
55. EGLISE DE SAN ANDRÉS. Eglise romane sans calvaire, à l'extérieur de la ville.
56. RUINES DE SAINT FRANÇOIS. Autrefois, c'était une enceinte religieuse importante et un lieu d'enterrement pour les nobles.
57. COUVENT DE SAINTE ANTOINE. Le style sobre de Herrera caractérise cet ensemble monumental construit au XVIème siècle, avec des éléments ajoutés baroques intéressants, du XVIIIème.

58. COUVENT DE SANTA ANA. Résidence de religieuses cisterciennes qui fut construit au XVIème siècle selon un plan gothique. Actuellement, siège de l'office provincial de la Junta de Castilla y León
6

Ávila



Edición revisada en febrero de 2016



- | HOTELS | HOTELS | HÔTELS | HOTELS |
|--------------|---|--------|--------|
| 1. H ***** | La Casa del Presidente - Telares, 1 - Tel.: 920 236 902 | | |
| 2. H ***** | Cuatro Postes* - Ctra. de Salamanca, 23. Tel.: 920 220 000 | | |
| 3. H ***** | Il Castellitas* - Avda. Juan Carlos I, s/n. - Tel.: 920 219 237 | | |
| 4. H ***** | María Pacheco- Tomás Luis de Victoria, 7. Tel.: 920 337 805 | | |
| 5. H ***** | Fuente de los Velada* - Ctra. Antigua de Cebreros, km 3- Tel.: 920 359 200 | | |
| 6. H ***** | Palacio de los Velada - Pl. Catedral, 10- Tel.: 920 255 100 | | |
| 7. H ***** | Palacio de Valderrábanos - Pl. Catedral, 9- Tel.: 920 211 023 | | |
| 8. H ***** | Parador Raimundo de Borgoña - Marqueses de Canales y Chozas, 2 Tel.: 920 211 340 | | |
| 9. H ***** | BW Premier Sofruga Palacio - Calle López Núñez, 1. Tel.: 920254080 | | |
| 10. HR ***** | EXE Reina Isabel - Paseo de la Estación, 17- Tel.: 920 251 022 | | |
| 11. H ***** | H2 Ávila* - Cristo de las Murallas, 8- Tel.: 920 213 414 | | |
| 12. H ***** | Las Leyendas - C/ Francisco Gallego, 3 - Tel.: 920 352 042 | | |
| 13. H ***** | Santa Teresa* - Hornos Caleros, 25- Tel.: 920 221 266 | | |
| 14. H ***** | Don Carmelo - Paseo Don Carmelo, 30- Tel.: 920 228 050 | | |
| 15. H ***** | Ciudad de Ávila* - Avenida Juan Carlos I 133. Tel.: 622 184 484 | | |
| 16. HR ***** | El Rastro - Plaza Corral de las Campanas, s/n - Tel.: 920 352 225 | | |
| 17. H ***** | Las Moradas - Don Gerónimo, 3 / Alemania 5 - Tel.: 920 222 488 | | |
| 18. H ***** | EL Mirador de Santa Ana - Paseo de la Estación, 2 Tel.: 920 331 838 | | |
| 19. HR ***** | Arco San Vicente - López Núñez, 6- Tel.: 920 222 498 | | |
| 20. H ***** | Las Cancelas - Cruz Vieja, 6- Tel.: 920 212 249 | | |
| 21. H ***** | Nuestra Señora de Sonsoles* - Ctra. Antigua de Toledo km 4,2 Tel.: 920 227 376 | | |
| 22. HR ***** | Palacio de Monjaraz - Bracamonte, 6- Tel.: 920 332 070 | | |
| 23. H ***** | San Antonio - Paseo de la Estación, 23- Tel.: 920 222 979 | | |
| 24. HR ***** | Puerta de la Santa - Empedrada, 1- Tel.: 920 253 501 | | |
| 25. H ***** | Bedmates - Pl. José Tomé, 1- Tel.: 920 238 077 / 629 828 087 | | |
| 26. HR ***** | Vettonia* - Finca El Fresnillo, Ctra. Antigua Cebreros, km. 3 Tel.: 920 353 341 | | |
| 27. H ***** | Las Murallas - Ronda Vieja S/N - Tel.: 920 353 165 | | |
| 28. Hs ***** | Bellas - Caballeros, 19- Tel.: 920 212 910 | | |
| 29. Hs ***** | Casa Felipe - Pl. del Mercado Chico, 12- Tel.: 920 213 924 | | |
| 30. Hs ***** | Alcántara - Esteban Domingo, 11- Tel.: 920 225 003 | | |
| 31. H ***** | Antika Snoga - Reyes Católicos, 22- Tel.: 920 211 686 | | |
| 32. Hs ***** | Don Diego - Marqueses de Canales y Chozas, 5- Tel.: 920 255 475 | | |
| 33. Hs ***** | Las Paneras* - Finca El Fresnillo, Ctra. Antigua Cebreros, km. 3 Tel.: 920 353 341 | | |
| 34. Hs ***** | El Pórbico* - Avda. Juan Carlos I, 27 - Tel.: 920 352 441 | | |
| 35. Hs ***** | El Rastro - Pl. del Rastro, 1- Tel.: 920 211 218 | | |
| 36. Hs ***** | El Rincón - Plaza de Zurraquín, 3-4-5- Tel.: 920 351 044 | | |
| 37. Hs ***** | Puerta del Alcázar - San Segundo, 38- Tel.: 920 211 074 | | |
| 38. Hs ***** | San Segundo - San Segundo, 28- Tel.: 920 252 590 | | |
| 39. Hs ***** | Le Vintage - Comuneros de Castilla, 3- Tel.: 920 251 475 | | |
| 40. Hs ***** | Mirador de Ávila - Ctra. de Salamanca, 19 - Tel.: 920 226 265 | | |
| 41. Hs ***** | Casero Fuentesclaras* - Parcela Dehesa Fuentes Claras de Arriba, polígono 27, parcela 7. Tel.: 920 209 626. | | |
| 42. Hs ***** | Doña Juana - San Millán, 3- Tel.: 920 048 675 | | |
| 43. Hs ***** | El Pinar de Ávila* - Polig. Ind. Las Hervenías- Tel.: 920 254 675 | | |
| 44. Hs ***** | Estación - Paseo de la Estación, s/n- Tel.: 920 250 093 | | |
| 45. Hs ***** | La Colmena* - Canto Gordo, 5. Vicolozano (Ávila) - Tel.: 920 259 007 | | |
| 46. Hs ***** | La Colmena II* - Generalísimo, 4. Vicolozano (Ávila) - Tel.: 920 259 007 | | |
| 47. Hs ***** | Casa Natal de Santa Teresa - Plaza de La Santa, 2- Tel.: 920 211 030 | | |
| 48. Al ***** | La Sandalia - Calle Marqueses de Santo Domingo, 8. Tel.: 692 335 418 | | |

* HOTELES SITUADOS FUERA DE LA ZONA QUE MUESTRA EL MAPA

NOMENCLATURA: H, HOTEL; HR, HOTEL RESIDENCIA; HS, HOSTAL; HSR, HOSTAL RESIDENCIA; AL, ALBERGUE



- | MONUMENTOS Y MUSEOS | | |
|----------------------------------|---|--|
| BUILDINGS OF HISTORICAL INTEREST | MONUMENTS | BAUDENKMÄLER |
| 1. | Acceso a la Muralla | 33. Centro de Interpretación de la Mística |
| 2. | Casa de Misericordia (S.XVI) | 34. Iglesia de Santiago |
| 3. | Palacio del Rey Niño | 35. Monasterio de Nuestra Señora de Gracia |
| 4. | Mansión de los Velada | 36. Convento de Concepcionistas |
| 5. | Catedral | 37. Iglesia de San Pedro |
| 6. | Palacio de Valderrábanos | 38. Iglesia de Nuestra Señora de la Antigua |
| 7. | Capilla de Nuestra Señora de las Nieves | 39. Convento de San José |
| 8. | Iglesia de San Ignacio de Loyola | 40. Restos del Convento de los Jerónimos |
| 9. | Palacio Episcopal | 41. Mansión de los Guillamas |
| 10. | Palacio de los Dávila | 42. Mansión de los Lezuquias |
| 11. | Iglesia de San Juan | 43. Convento de Santa Catalina |
| 12. | Ayuntamiento | 44. Palacio de los Serrano |
| 13. | Palacio de los Verdugo | 45. Iglesia de Santo Tomé el Viejo. Museo de Ávila |
| | Sede de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España | 46. Mansión de los Deanes. Museo de Ávila |
| 14. | Palacio de los Sofruga | 47. Ermita del Cristo del Humilladero |
| 15. | Mansión de los Águila | 48. Basílica de San Vicente |
| 16. | Palacio de Don Gaspar del Águila | 49. Los Cuatro Postes (Mirador) |
| 17. | Palacio de Bracamonte | 50. Antiguas Tenerías |
| 18. | Capilla de Mosén Rubi | 51. Ermita de San Segundo |
| 19. | Palacio de Benavites | 52. Ermita de Nuestra Señora de la Cabeza |
| 20. | Bóvedas del Carmen | 53. Iglesia de San Martín |
| 21. | Restos del Monasterio del Carmen | 54. Monasterio de la Encarnación |
| 22. | Hornos Postmedievales | 55. Iglesia de San Andrés |
| 23. | Ermita de San Esteban | 56. Auditorio Municipal de San Francisco |
| 24. | Mansión de los Polentinos | 57. Iglesia de San Antonio de Padua |
| 25. | Sinagoga | 58. Real Monasterio de Santa Ana |
| 26. | Restos del Hospital de Santa Escolástica | 59. Ermita del Cristo de la Luz |
| 27. | Torreón de los Guzmanes | 60. Convento de las Gordillas |
| 28. | Monumento a San Juan de la Cruz | 61. Real Monasterio de Santo Tomás. Museo Oriental y de Historia Natural |
| 29. | Palacio Superunda | 62. Ermita de Nuestra Señora de las Vacas |
| | Colección Caprotti | 63. Iglesia de San Nicolás |
| 30. | Palacio de los Almarza | 64. Santuario de Nuestra Señora de Sonsoles* |
| 31. | Basílica de Santa Teresa. Convento, Sala de Reliquias y Museo Teresiano | 65. Casa de las Carnicerías |
| 32. | Palacio de Nuñez Vela | |

* MUSEOS Y MONUMENTOS SITUADOS FUERA DE LA ZONA QUE MUESTRA EL MAPA

	Museo		Gasolinera
	Monumento		Tren Turístico
	Edificio Religioso		Aparcamiento
	Barro Judío		Correos y Telégrafos
	Mirador		Parada de Taxi
	Información Turística		Instalaciones Deportivas
	Teatro/Cine		Asistencia Sanitaria
	Hotel		Estación Ferroviaria
	Apartamento		Estación de Autobuses
	Zona Peatonal		
	Puntos de Interés Turístico		
	Edificios de Uso singular		
	Camino de Santiago		

GREDOS - ARENAS DE SAN PEDRO - TALavera de la Reina - N-502
PIEDRAHITA - PLASENCA - N-110

UNED (Universidad Nacional de Educación a Distancia)
UCAV (Universidad Católica de Ávila)
CITES (Centro Internacional Teresiano-Sanjuanista de Ávila)

Centro Municipal de Exposiciones y Congresos
Lienzo Norte

Escuela Municipal de Artes Plásticas

Aula de Naturaleza de San Segundo

SALAMANCA A-50

N-403 EL TIEMPO SAN MARTÍN DE VALDEIGLESIAS TOLEDO

ERMITA DE SONSOLES 64 SONSOLES 21 PABELLÓN MULTISPORTS CARLOS SASTRE